

Montageanleitung
Nebelscheinwerfer

Mounting instructions
Fog lamps

Instructions de montage
Projecteur antibrouillard

Monteringsanvisning
Dimsrålkastare

Montagehandleiding
Mistlampen

Instrucciones de montaje
Faros antiniebla

Istruzioni di montaggio
Proiettori fendinebbia

Asennusohje
Sumuvalonheittimet



Hella Luminator Compact

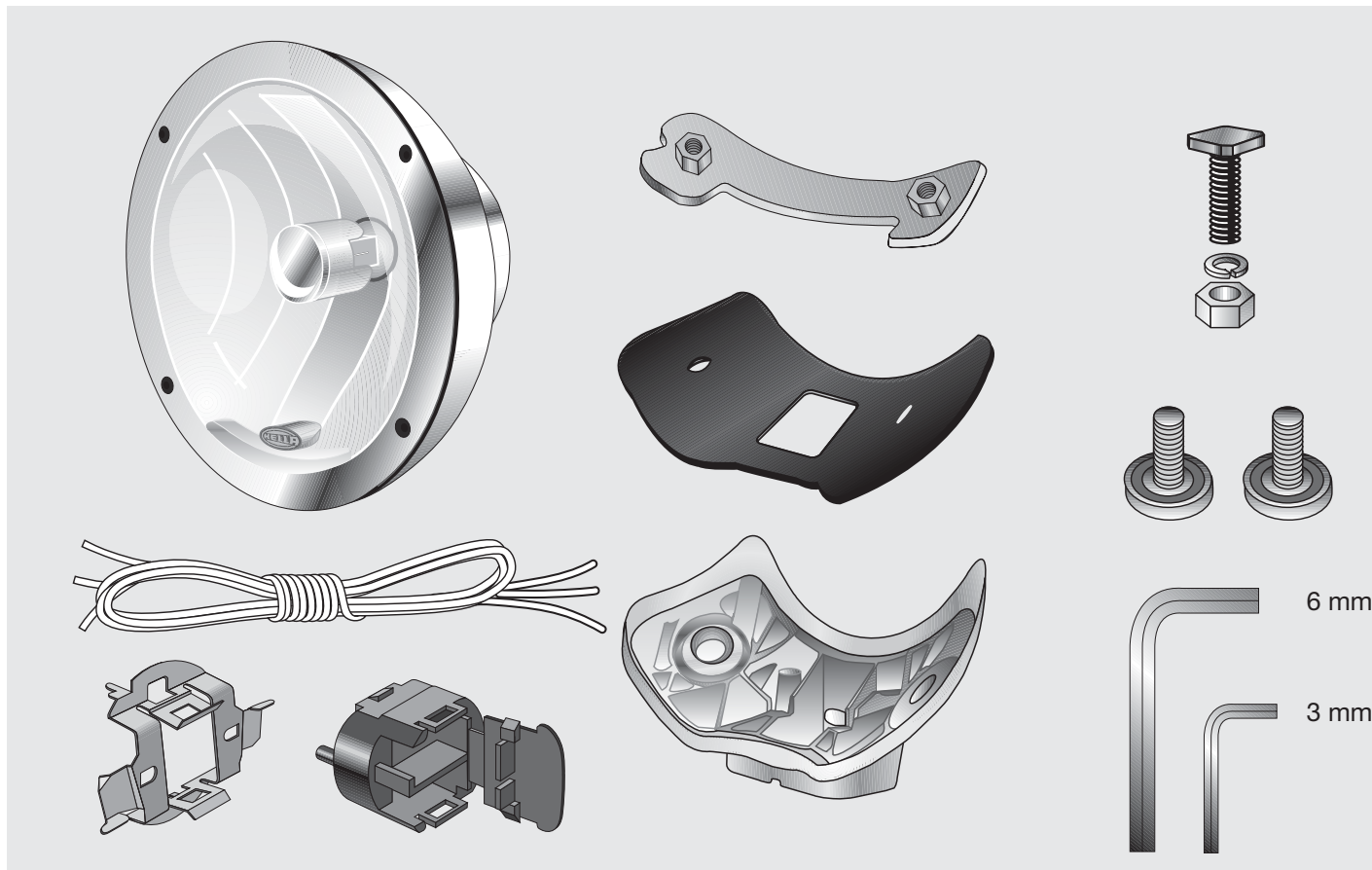


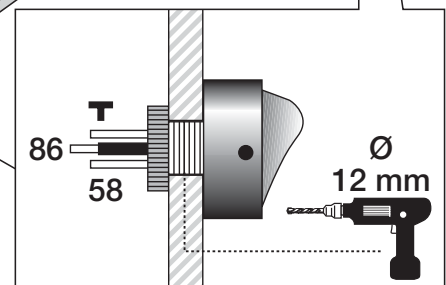
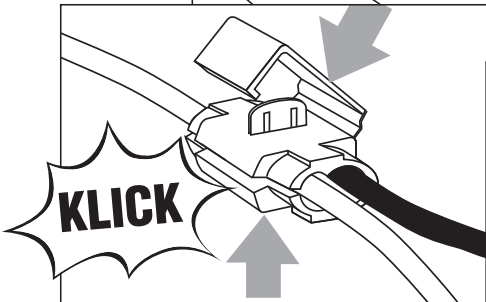
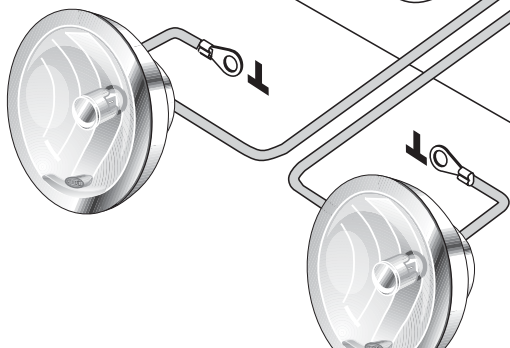
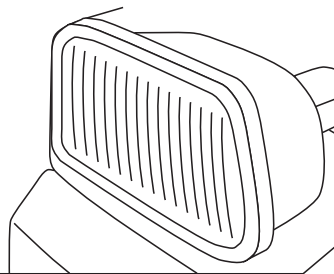
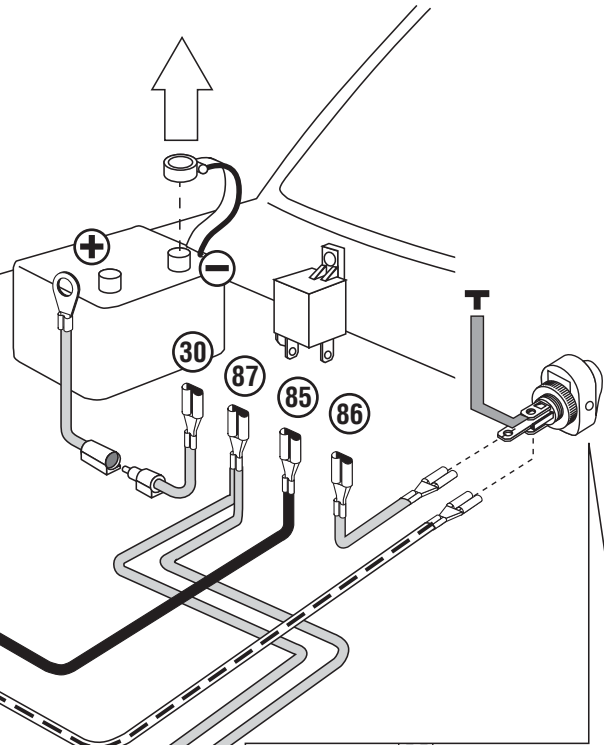
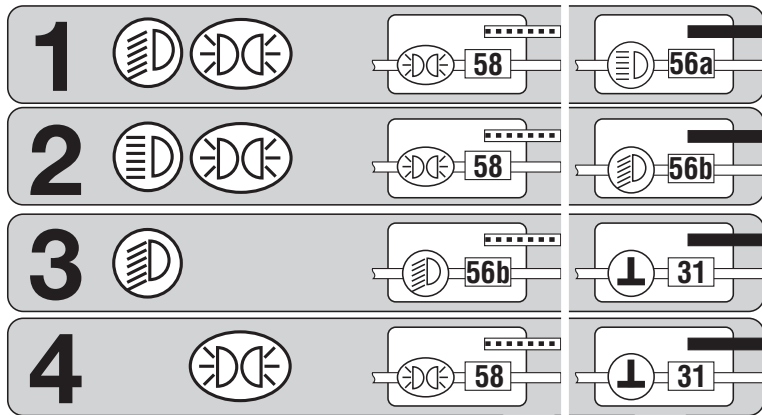
Lieferumfang
Kit includes

Fourniture
Leveransomfattning

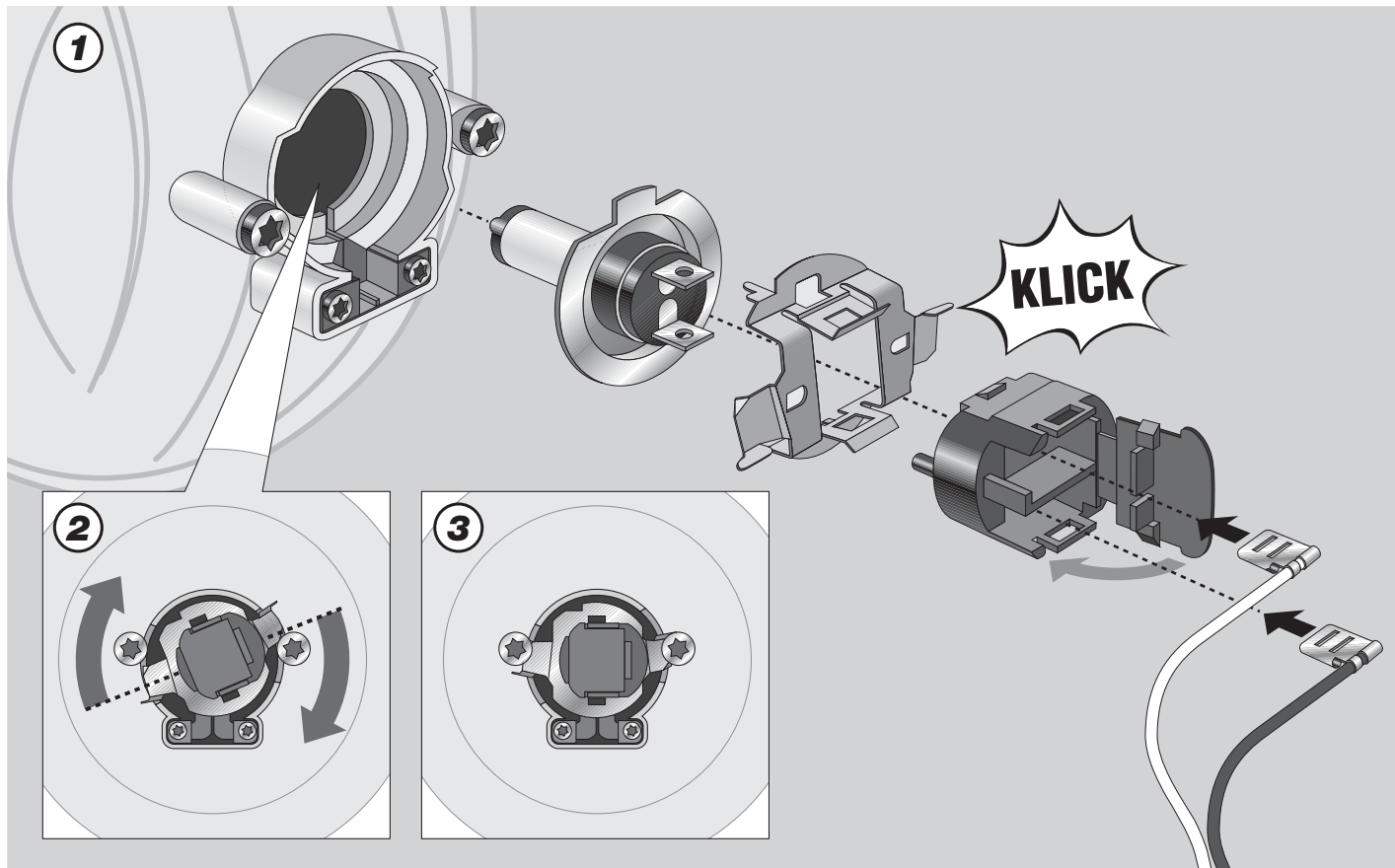
De levering
Volumen del suministro

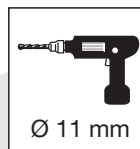
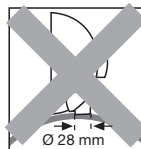
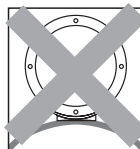
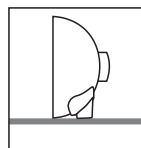
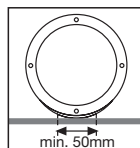
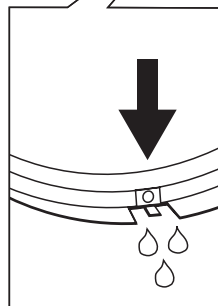
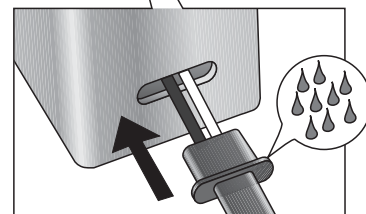
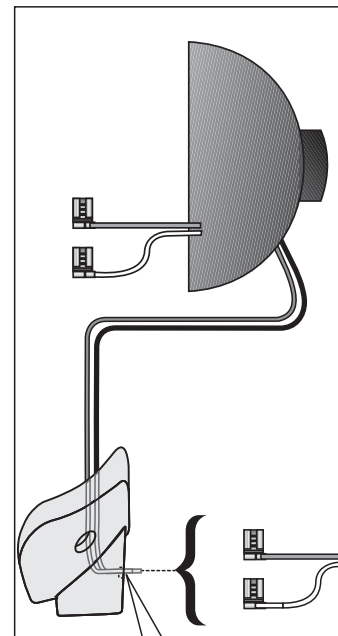
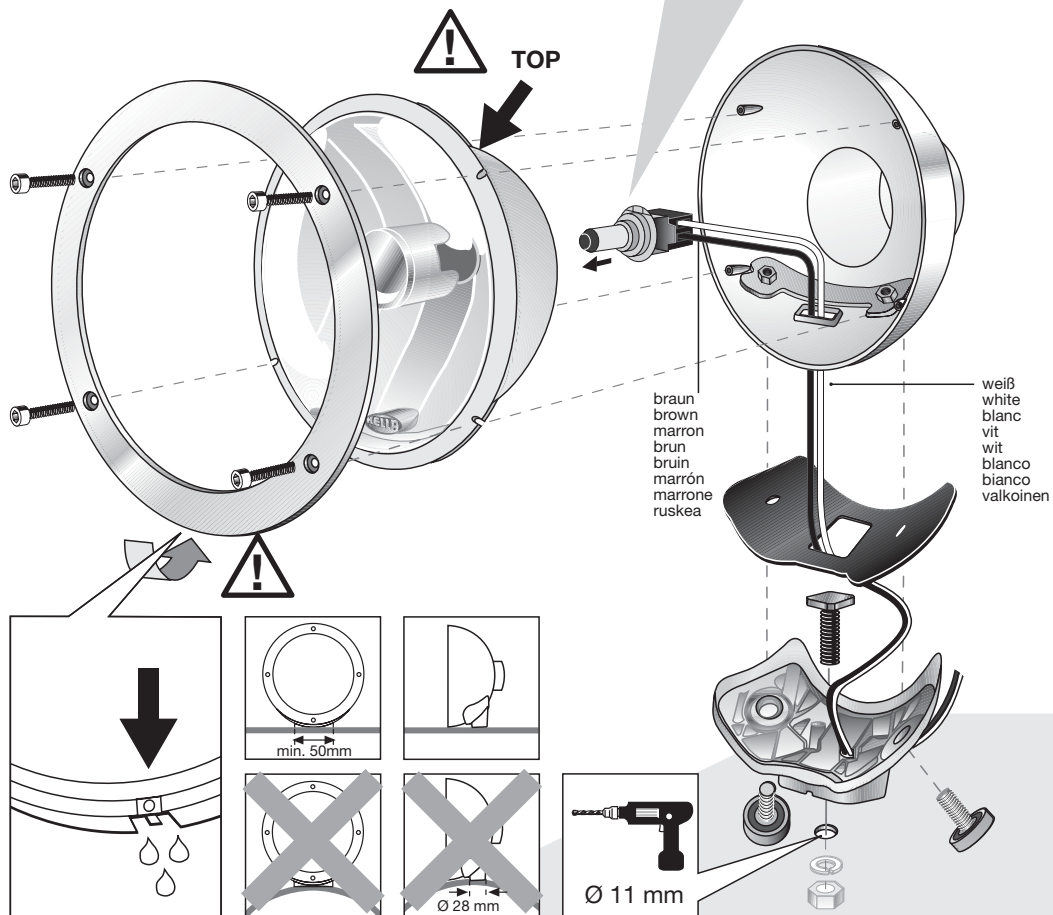
Dotazione di fornitura
Osaluettelo





Luminator Compact





D **Zubehör** (nicht im Lieferumfang enthalten)

1. Leitungsverbinder 1-polig
8KV 705 123 813
2. Glühlampen:
(H7 24V / 70W =
Artikel-Nr.: 8GH 007 157-241)
(H7 12V / 55W =
Artikel-Nr.: 8GH 007 157-121)
3. Schalter 6EH 007 946-041
4. Relais
24V 4 RA 003 510-091
12V 4 RA 003 510-082
5. Hella - Leitungssatz
8KA 002 309-811(12V)

NL **Toebehoren** (worden niet meegeleverd)

1. Kabelverbinder 1-polig
8KV 705 123 813
2. Gloellampen:
(H7 24V / 70W bestelnr.:
8GH 007 157-241)
(H7 12V/55W bestelnr.:
8GH 007 157-121)
3. Schakelaar 6EH 007 946-041
4. Relais
24V 4 RA 003 510-091
12V 4 RA 003 510-082
5. Hella kabelset
8KA 002 309-811(12V)

GB **Accessories** (not included with lamp set)

1. Single pole wire connector
8KV 705 123 813
2. Bulbs:
(H7 24V / 70W =
Part no.: 8GH 007 157-241)
(H7 12 V / 55 W =
Part no.: 8GH 007 157-121)
3. Switch 6EH 007 946-041
4. Relay
24V 4 RA 003 510-091
12V 4 RA 003 510-082
5. Hella wiring harness
8KA 002 309-811(12V)

E **Accesorios** (no se incluyen en el suministro)

1. Rejilla de protección
8KV 705 123 813
2. Lámparas:
(H7 24V / 70W Artículo N°:
8GH 007 157-241)
(H7 12 V / 55 W Artículo N°:
8GH 007 157-121)
3. Soporte para fijación a dos puntos 6EH 007 946-041
4. Relé
24V 4 RA 003 510-091
12V 4 RA 003 510-082
5. Interruptor Cableado Hella
8KA 002 309-811(12V)

F **Accessoires** (non fournis)

1. Connecteur de câble monopolaire
8KV 705 123 813
2. Lampes:
(H7 24V / 70W =
référence:8GH 007 157-241)
(H7 12V / 55 W =
référence: 8GH 007 157-121)
3. Interrupter 6EH 007 946-041
4. Relais
24V 4 RA 003 510-091
12V 4 RA 003 510-082
5. Faisceau de câble Hella
8KA 002 309-811(12V)

I **Accessori** (non in dotazione)

1. Connettore per cavi unipolari
8KV 705 123 813
2. Lampadine:
(H7 24V / 70W =
articolo: 8GH 007 157-241)
(H7 12V/55W = Codice
articolo: 8GH 007 157-121)
3. Commutatore
6EH 007 946-041
4. Relè
24V 4 RA 003 510-091
12V 4 RA 003 510-082
5. Set di cavi Hella
8KA 002 309-811(12V)

S **Tillbehör** (Ingå ej i leveransen)

1. Kabelförbindning 1-polig
2. Glödlampor:
(H7 24V / 70W =
référence: 8GH 007 157-241)
(H7 12V/55 W =
référence: 8GH 007 157-121)
3. Strömställare
6EH 007 946-041
4. Reläer 12 V 4RA 003 510-081
24V 4 RA 003 510-091
12V 4 RA 003 510-082
5. Hella kabelssats
8KA 002 309-811(12V)

FIN **Lisätarvikkeet** (eivät kuulu toimitukseen)

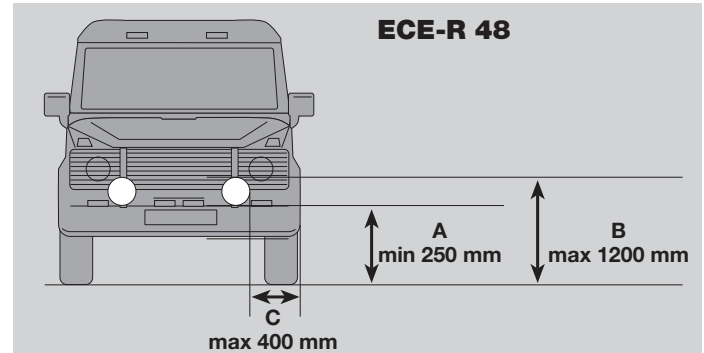
1. Johtoliitin 1-napainen
8KV 705 123 813
2. Polttimot:
(H7 24V / 70W tilaus-nro:
8GH 007 157-241)
H7 12V/55 W tilaus-nro:
8GH 007 157-121)
3. Katkaisin 6EH 007 946-041
4. Releellä
24V 4 RA 003 510-091
12V 4 RA 003 510-082
5. Hella johtosarja
8KA 002 309-811(12V)

D	DEUTSCH	Technische Änderungen vorbehalten	Seite	8 - 9
GB	ENGLISH	Subject to alteration without notice	Page	10 - 11
F	FRANÇAIS	Sous réserve de modifications techniques	Page	12 - 13
S	SVENSKA	Vi reserverar oss för tekniska ändringar	Sidan	14 - 15
NL	NEDERLANDS	Technische wijzigingen voorbehouden	Bladzijde	16 - 17
E	ESPAÑOL	Reservadas modificaciones técnicas	Página	18 - 19
I	ITALIANO	Con riserva di modifiche tecniche	Pagina	20 - 21
FIN	SUOMI	Oikeus teknisiin muutoksiin pidätetään	Sivu	22 - 23

D Deutsch

Anbaumaße:

Montage nur stehend möglich. Scheinwerfer dürfen nicht vibrieren, über die Motorhaube ragen und müssen symmetrisch angebracht sein.



Montageschritte Abb. Seite 4-5

Benötigtes Werkzeug:

- Quetschverbinderzange
- Zollstock
- Inbusschlüssel = 3mm, 6mm
- Maulschlüssel = 17mm
- Bohrmaschine mit Bohrer Ø 11 mm
- Kombizange

Demontieren Sie den Glashalterahmen und nehmen Sie den Scheinwerfereinsatz heraus. Befestigungspunkt für den Scheinwerferfuß auf stabilem Untergrund anzeichnen und bohren.

Gebohrte Löcher sind mit Rostschutz zu versiegeln!

Verschrauben Sie den Scheinwerferfuß fest mit der Montagefläche und den Scheinwerferfuß "handfest" mit dem Gehäuse. Setzen Sie die entsprechenden Hella Glühlampen auf das Steckergehäuse mit Halterfeder und befestigen Sie diese auf den Scheinwerfereinsatz.

**Glühlampen nicht mit bloßen Fingern anfassen!
Papiertaschentuch oder ähnliches verwenden.**

Damit eine optimale Lichtverteilung gewährleistet ist, achten Sie beim Einsetzen des Scheinwerfereinsatzes darauf, dass die "TOP" - Markierung auf dem Scheinwerfereinsatz immer nach oben zeigt. Nun Glashalterahmen aufsetzen und festschrauben. Die Haltenase muss zum Fuß zeigen.

Elektrischer Anschluss Abb. Seite 5





Relais mit Anschlußklemmen spritzwassergeschützt nach unten einbauen.

Schalter ins Armaturenbrett einbauen: Entweder den im Set mitgelieferten, oder einen der speziell für Ihr Fahrzeug vorgesehen ist.

Masseleitung (-) der Batterie zur Sicherheit lösen.

Leitungen nach einem der 4 Schaltpläne (Seite 5) verlegen und anschließen.

Mit welchem Licht Nebelscheinwerfer kombiniert werden dürfen, zeigt die nachstehende Tabelle.

		A	CH	D
Abblendlicht				● C min. 400 mm
Abblend- und Standlicht		●	●	● C max. 400 mm
Standlicht			●	
Fern- und Standlicht			●	(siehe auch bei „Noch ein Tip:“)

Scheinwerfer- einstellung

Um eine optimale Fahrbahnausleuchtung zu erreichen, müssen Fernscheinwerfer durch eine Fachwerkstatt exakt eingestellt werden. Nach erfolgreicher Scheinwerfereinstellung ist der

Scheinwerferfuß fest mit dem Gehäuse zu verschrauben.

Noch ein Tipp:

- Halten Sie die Scheinwerfer-Streuscheiben stets sauber. Schmutz kann bis zu 80% der Lichtleistung schlucken. Sie fahren sicher, wenn Sie gut sehen und somit auch gut gesehen werden.

Haben Sie Ersatz-Lampen und Sicherungen im Wagen?

- Wenn Sie Fragen oder Einbauprobleme haben: Rufen Sie den Hella Kundendienst an, Telefon **(0180) 5 25 00 02 (€0,12/Min)**

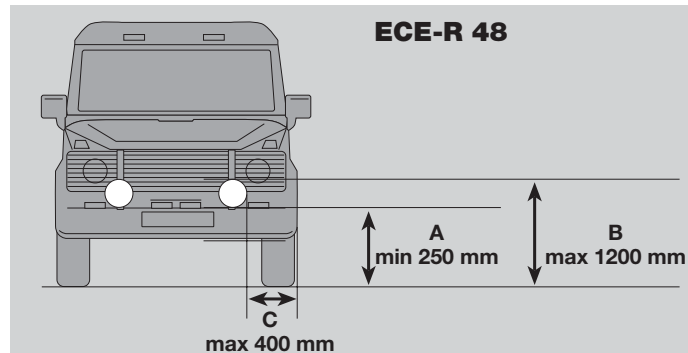
- Außerhalb der normalen Arbeitszeit nimmt ein Anrufbeantworter Ihre Fragen und Wünsche entgegen. Der Hella Kundendienst ruft dann

gern bei Ihnen zurück. Fragen Sie Ihren Händler nach dem Hella Gesamtprospekt, oder schreiben Sie an:

Hella KGaA Hueck & Co.
59552 Lippstadt

Attachment dimensions:

Only upright mounting is possible. The headlamps must not vibrate, must not jut out above the bonnet, and must be attached symmetrically.



Mounting instructions Fig. page 4/5

Tools required:

- Pliers for crimp terminals
- Folding rule
- 3 mm and 6mm hexagon keys
- 17 mm open-ended spanner
- Drill with 11 mm diameter drill bit
- Universal pliers

Remove the lens carrier frame and take out the headlamp insert. Mark the fixing point for the headlamp base on a stable surface, and drill.

Drilled holes must be sealed with rust protection!

Screw the headlamp base tightly to the mounting surface, and screw the headlamp base "hand-tight" to the housing. Fit the corresponding Hella bulbs to the connector housing together with the retaining spring, and fix this retaining spring to the headlamp insert.

Do not touch the bulbs with bare fingers!
Use paper tissue or similar.

In order to guarantee optimum light distribution, make sure that the "TOP" marking on the headlamp insert is always pointing upwards when fitting the headlamp insert. Now fit the lens carrier frame and screw tight. The retaining lug must point towards the base.

Electrical connection:

Install relay with connection terminals pointing downwards so that they are protected against splashing water.

Install switch in dashboard: Either switch supplied with set or special switch for your vehicle.

Disconnect earth lead (-) from battery for safety.

Lay and connect wires according circuit diagram (page 3).

Lamp adjustment:

Have your driving lamps adjusted at a specialist garage so that they illuminate the road effectively without dazzling oncoming traffic. After adjusting the lamps tighten the lamp base on the housing.

Special instructions for Germany only.

The enclosed cap may not be fitted.

One more tip:

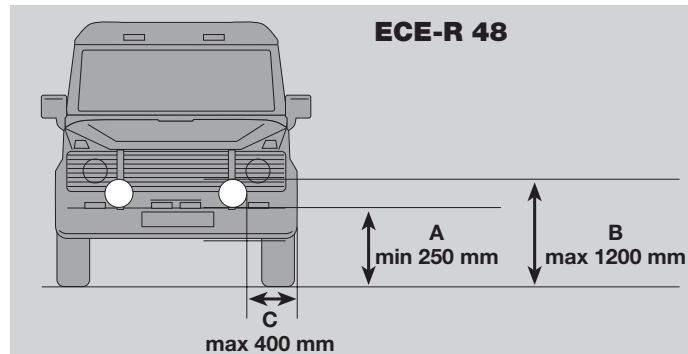
- Always keep the cover lenses clean. Dirt can absorb up to 80% of the light from the lamps. You drive better when you can see and be seen well. Do you have spare bulbs and fuses in your car?

Should you have any queries or problems about the installation, please contact the Hella Customer Service Department via your local stockist.

F Français

Cotes de montage:

Le montage n'est possible que verticalement. Les projecteurs ne doivent ni vibrer, ni dépasser le capot du moteur. Ils doivent être également installés symétriquement.



Montage fig. page 4/5

Outillage nécessaire:

- Mètre pliant
- Pince universelle
- Pince à sertir si disponible
- Clé Allen 3mm, 6 mm
- Clé plate = 17 mm
- Perceuse avec mèches de Ø 11 mm

Déposer l'enjoliveur puis l'optique de projecteur. Repérer les points de fixation sur une surface stable et percer (voir illustration).

Sceller les trous percés avec un produit antirouille.

Visser à fond le pied du projecteur sur la surface de montage, puis visser à la main le pied du projecteur au boîtier de part et d'autre à l'aide des 2 vis comme illustré. Mettre les lampes en place sur le clip, puis clipser au boîtier de connexion (fig.1).

Fixer l'ensemble sur l'optique de projecteur (fig. 2 et 3).

Ne pas toucher les lampes avec les mains nues ! Utiliser par exemple un mouchoir en papier.

Pour garantir une répartition de lumière optimale, s'assurer que le repère «**TOP**» sur l'optique de projecteur soit toujours positionné en haut lors du montage. Reposer l'enjoliveur et visser à fond. L'ergot de retenue doit être dirigé vers le pied (voir illustration).

Branchement électrique :

Monter le relais avec les languettes de raccordement vers le bas pour les protéger contre les projections d'eau.

Si nécessaire, monter l'interrupteur fourni ou un interrupteur spécifique au véhicule dans le tableau de bord.

Pour des raisons de sécurité déconnecter la tresse de masse (-) de la batterie.

Poser et brancher les fils selon le schéma de connexion (page 5).

Réglage des projecteurs :

Pour éviter tout éblouissement dangereux des usagers de la route par des projecteurs mal réglés, le réglage précis des longue-portée est à faire effectuer par un atelier spécialisé. Après avoir bien réglé les

projecteurs, visser à fond le pied du projecteur au boîtier.

Conseils pratiques:

- Nettoyer régulièrement les glaces des projecteurs. Des glaces sales peuvent absorber jusqu'à 80% de la lumière des projecteurs.

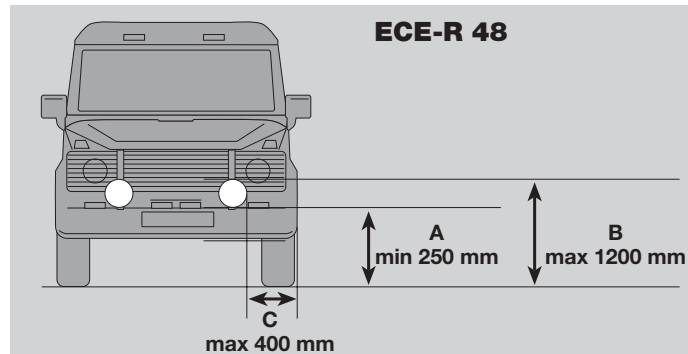
Vous roulez plus en sécurité si vous voyez bien et si vous êtes vu par les autres usagers de la route. Avez-vous des lampes et des fusibles de rechange à bord de votre véhicule ?

Pour tous renseignements sur la gamme Hella ou pour tous problèmes d'après-vente, veuillez contacter votre revendeur habituel.

Placering:

Viktigt:

Om strålkastarna skall monteras framför grill eller kylluftintag, kontrollera före monteringen att lufttillförseln till kylaren blir tillräcklig (motorkylning).



Montering se sid. 4/5

Nödvändiga verktyg:

- Kabelskotång
- Tumstock
- Insexnyckel, 3 mm och 6 mm
- Block- eller ringnyckel 17 mm
- Borrmaskin med borrar \varnothing 11 mm
- Kombitång

Demontera strålkastarsargen och tag ur strålkastarinsatsen.

Markera en fästpunkt för strålkastarfoten på ett stabilt underlag och borra.

Rostskyddsbehandla borrhålen.

Skruva fast strålkastarfoten på monteringsytan och montera huset stadigt på foten.

Sätt motsvarande Hella-glödlampor på kontakthöljet med hållarfjäder och fäst denna på strålkastarinsatsen.

Tag inte i glödlampas glaskolv med fingrarna. Använd pappersnäsduk eller liknande.

För bästa möjliga ljusfördelning måste "TOP"-markeringen på strålkastarinsatsen peka uppåt när denna monteras. Sätt sedan dit sargen och skruva åt ordentligt. Klacken på hållaren ska peka nedåt.

Elektrisk anslutning:

Montera reläet, stänkvattenskyddat och med anslutningarna nedåt.

Montera strömbrytaren i instrumentbrädan: Antingen den som levereras med satsen eller en specialströmbrytare för din bilmodell.

Lossa för säkerhets skull batteriets minusanslutning (-).

Utför ledningsdragning enligt kopplingsschema (sidan 5) och anslut.

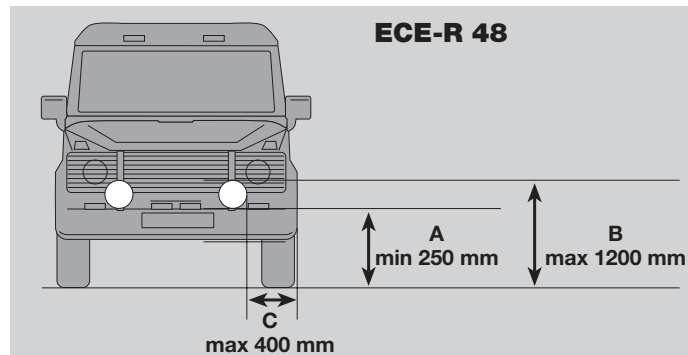
Ytterligare ett ar tips:

- See till att stråklastarglasen alltid är rena. Smuts kan reducera ljusutbytet med upp till 80%. Du kör säkrare om du ser bra.

Har du reservglödlampor och säkringar med i bilen?

Montage-afmetingen

Montage alleen staand mogelijk.
Schijnwerpers mogen niet trillen,
boven de motorkap uitsteken en
moeten symmetrisch
aangebracht zijn.

**Montage
Afb bladzijde 4/5****noodzakelijk gereedschap:**

- kabelverbindingstang
- duimstok
- inbussleutel = 3 mm, 6 mm
- steeksleutel = 17 mm
- boormachine met boor
Ø 11 mm
- combinatietang

Demonteer de glasrand en
verwijder de schijnwerperinzet.
Bevestigingspunten op een
stevige ondergrond aftekenen en
boren.

**Geboorde gaten dienen met
anti-roestmiddel te worden
behandeld.**

Monteer de schijnwerper nu vast
op de montageplek en draai de
schijnwerpervoet „handvast“ aan
de behuizing vast.
Plaats de passende Hella
gloeilampen op de stekker met
houderveer en bevestig deze op
de schijnwerperinzet.

**Gloeilampen niet met de blote
vingers aanraken ! Gebruik een
schone papieren zakdoek o.i.d.**

Om een optimale lichtverdeling
te garanderen, moet er bij het
plaatsen van het kop-
lampinzetstuk op worden gelet
dat de markering „**TOP**“ op het
koplampinzetstuk altijd naar
boven wijst.
Vervolgens het glashouderframe
plaatsen en vastschroeven. De
vergrendelingsnok moet naar de
sokkel wijzen.

Elektrische aansluiting:

Het relais op een tegen spatwater beschermde plaats met de aansluitklemmen naar beneden monteren.

Schakelaar in het dashboard inbouwen: hetzij de meegeleverde schakelaar of een speciaal voor uw auto bestemde schakelaar.

Massa-aansluiting (-) veiligheidshalve van de accu losmaken.

Aansluitkabels volgens een van de 4 aansluitschema's (pagina 5) leggen en aansluiten.

Afstellen van de schijnwerpers:

Om tegemoet komend verkeer niet door onjuist afgestelde schijnwerpers te verblinden en om een optimale lichtverdeling op de weg te bereiken, dienen de schijnwerpers bij de garage of een servicestation te worden

afgesteld.
Na een juiste aftelling moeten de schijnwerpers vast worden aangedraaid.
Het gebruik van meegeleverde beschermkap is Duitsland niet toegestaan.

Nog een Tipp:

- Zorg er voor dat de glazen van de schijnwerpers schoon blijven. Vuile glazen kunnen een vermindering van wel 80% van de lichtopbrengst tot gevolg hebben. Dit geldt trouwens ook voor uw

koplampglazen.
Heeft u ook reservegloeilampen en zekering in uw auto?

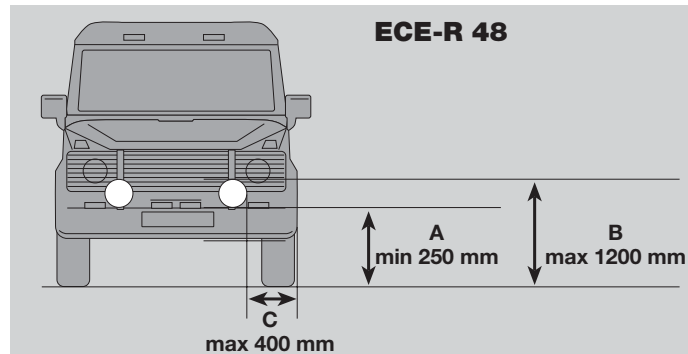
Indien u nog vragen heeft of Montageproblemen tegenkomt, bel dan de Hella klantenservice / technische dienst:

telefoonnr. 030-6095611

Vraag uw dealer naar een compleet overzicht van de Hella producten of schrijf ann:

Medidas de montaje

Sólo para montaje suspendido. Los faros no pueden vibrar ni sobresalir del capó del motor y deben colocarse de forma simétrica.


Instrucciones de montaje
Fig. Página 4/5
Herramientas necesarias:

- Alicates para conectores por presión
- Metro plegable
- Llave Allen = 3 mm, 6 mm
- Llave de boca = 17 mm
- Taladradora con broca de 11 mm de diámetro
- Alicates universales

Desmontar el soporte de cristal y extraer el módulo del faro. Marcar el punto de fijación para la base del faro en un lugar estable y taladrarlo.

Es importante sellar los agujeros taladrados con anticorrosivo.

Atornillar bien la base del faro en la superficie de montaje y apretar con la mano a la carcasa. Colocar las correspondientes lámparas de Hella en el casquillo de conexión con un muelle de sujeción y fijarlo apoyándolo sobre el módulo del faro.

No tocar las lámparas directamente con las manos. Utilizar un pañuelo de papel o similar.

Para garantizar una distribución óptima de la luz, al colocar el módulo del faro asegúrese de que la marca "TOP" situada sobre el reflector mire siempre hacia arriba. A continuación, coloque el marco de sujeción del cristal y atorníllelo bien. El saliente de fijación deberá mirar hacia abajo.

Conexión eléctrica:

Montar el relé con los bornes dirigidos hacia abajo de forma que quede a cubierto de las salpicaduras de agua.

Montar en el cuadro de instrumentos el interruptor que se suministra o bien uno que se haya previsto especialmente para su vehículo.

Por razones de seguridad, desembornar el cable de masa (-) de la batería.

Colocar y conectar los cables

Reglaje de faros:

A fin de obtener una óptima iluminación de la calzada, los faros de largo alcance han de ser ajustados exactamente por el personal especializado de un taller.
Una vez practicado el reglaje,

atornilla fuertemente la base del faro a la carcasa.

Un consejo:

- Mantenga siempre limpios los dispersores de los faros. La suciedad puede absorber hasta un 80% del rendimiento luminoso. Ver y ser visto es aquí el lema de seguridad.

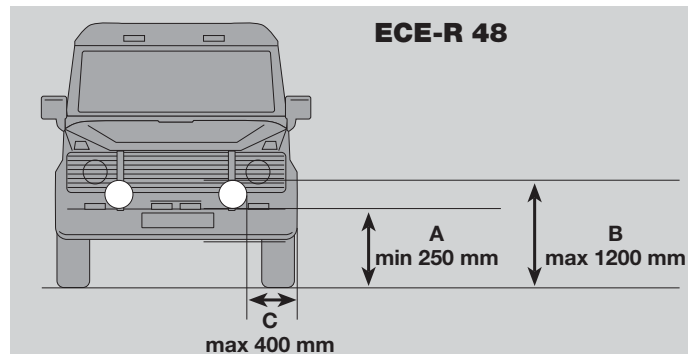
Lleva en el coche lámparas y fusibles de repuesto?

Para cualquier consulta que desee hacer al respecto contacte al servicio postventa Hella a través de su concesionario habitual.

I Italiano

Montaggio

Possibile solo il montaggio ritto. I proiettori non devono vibrare, sporgere dal cofano motore e devono essere montati in modo simmetrico.



Operazioni di montaggio figura Pagina 4/5

Utensili necessari:

- Tenaglia speciale per capicorda a pressione
- Metro pieghevole
- Viti esagonali Ø3 mm, Ø 6 mm
- Chiave fissa = 17 mm
- Trapano con punta Ø 11 mm
- Pinza universale

Smontare l'intelaiatura di fissaggio e rimuovere il gruppo ottico.

Marcare i punti di attacco per il piede del proiettore su una base stabile e trapanare.

Sui fori praticati deve essere applicata della protezione antiruggine.

Avvitare saldamente il piede del proiettore alla superficie di montaggio e fissare manualmente il piede all'involucro. Inserire le corrispondenti lampadine Hella nel corpo connettore con una molla di fermo e fissarle al gruppo ottico.

Non toccare le lampadine con le mani! Utilizzare un fazzolettino di carta o altro tipo di protezione.

Per garantire una distribuzione della luce ottimale, durante il montaggio del gruppo ottico assicurarsi che la scritta "**TOP**" sul gruppo ottico sia sempre rivolta verso l'alto. A questo punto inserire la cornice di fissaggio del trasparente e avvitare. Il nasello di ritengo deve essere rivolto verso il piede.

Collegamento elettrico:

Montare il relè con gli attacchi rivolti verso il basso in modo che sia protetto dagli spruzzi d'acqua.

Inserire il commutatore nel cruscotto (il commutatore fornito nel kit oppure quello specifico previsto per il vostro veicolo - vedi.

Staccare il cavo di massa (-) della batteria.

Posare e collegare i cavi secondo uno dei 4 schemi (vedi pag. 5).

Posizionamento dei proiettori:

Per ottenere un' illuminazione ottimale della carreggiata, i proiettori devono essere regolati con precisione da un' officina specializzata. Dopo averli orientati opportunamente bisogna fissare saldamente il

basamento al corpo.

Un ultimo suggerimento:

- Tenere i vetri dei proiettori sempre puliti. Lo sporco può assorbire fino all' 80% della intensità luminosa. Viaggiate più sicuri quando vedete bene e siete ben visibili anche dagli altri.

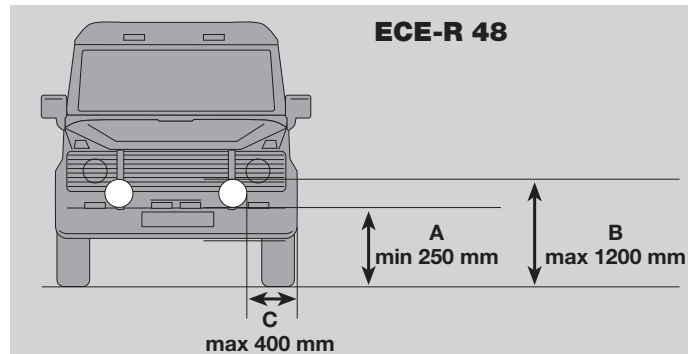
Accertatevi di avere sempre in macchina lampadine e fusibili di scorta.

Chiedete il catalogo generale Hella al Vostro rivenditore oppure scrivete a:

Hella s.p.a.
Via Piemonte 17,
Fraz. Sesto Ulteriano
20098 – San Giuliano Milanese (MI)

Asennusmääräykset

Tärkeää: Tarkista ennen asennusta, että lisävalot eivät estä moottorin jäähtytystä. Asenna molemmat valonheittimet puskurin alle tai päälle tukevasti ja symmetrisesti. Lisäkaukovalot eivät saa sijaita lähivaloja ulompana. Korkeus vapaa.



Asennusvaiheet kuva sivu 4/5

Tarvittavat työkalut:

- Sähköliitäntäpihdit
- Tuumamitta
- Kuusiokoloavain = 3 mm, 6 mm
- Kiintoavain = 17 mm
- Pora ja poranterä Ø 11 mm
- Yhdistelmäpihdit

Irrota lasin kehys ja valonheittimen sisäke. Merkitse valonheittimen jalan kiinnityskohta ja poraa reiät.

Poratut reiät on ruostesuojattava!

Ruuvaa valonheittimen jalka tukevasti alustaan ja sen jälkeen koppa „keyyesti“ asennusjalkaan. Aseta vastaavat Hella-polttimot pidätysjousen avulla pistokepesään ja kiinnitä valonheittimen sisäkkeeseen.

**Polttimon lasikupua ei saa koskea paljain käsin!
Käytä paperinenäiliinaa tai vastaavaa.**

Jotta valo jakautuisi optimaalisesti, on huomioitava, että valonheittimen sisäkkeeseen merkitty „TOP“-merkintä osoittaa ylöspäin valonheittimen sisäkettä asennettaessa. Asenna sitten lasin kehys ja kiinnitä ruuveilla. Kiinnipitonokan on osoitettava jalkaan päin.

Sähköliitäntä:

Asenna rele niin, että liitäntänavat osoittavat alaspäin, jolloin rele on suojattu roiskevedeltä.

Asenna kytkin kojelautaan: joko sarjassa mukana toimitettu yleiskytkin tai erityinen ajoneuvokohtainen kytkin.

Irrota akun maajohto (-).

Liitä johdot kytkentäkaavan (sivulla 5) mukaisesti, ottaen huomioon seuraavat seikat.

Valonheittimien suuntaus:

Jotta vastaan tuleva liikenne ei väärin suunnattujen valojen johdosta sokaistu ja aiheuta vaaratilanteita, on valojen säätö annettava ammattitaitoisen huoltamon tai korjaamon suorittavaksi. Säädön jälkeen

valonheittimen jalka on ruuvattava lujasti koppaan.

Vielä tärkeä huomautus:

- Pidä valonheittimen lasit puhtaina. Lika vie jopa 80% valotehosta. Ajat turvallisesti, jos näet ja näyt hyvin. Muista varapolttimot ja sulakkeet.

Käytä aihoastaan korkealaatuisia polttimoita.

